



# Derecskei Hírek

XVIII. évf., VIII. szám

DERECSKE VÁROS HAVONTA MEGJELENŐ LAPJA

2008. augusztus

Változó menetrend

2. oldal



Sikeres táncosok

5. oldal



Luca öröme

6. oldal



Száz esztendő

11. oldal

Felhívás  
termék-díjra

12. oldal



Korzózni jó!

Fotó: Fórián József



## ÍGY LÁTOM...

### Részletek Bakó István polgármester blogjából

Július 18.

A 47-es út felújítása állami beruházás. Mi úgy érezzük, hogy bennünket érint a legjobban, mégis csak szemléltői lehetünk a munkáknak. 34 levélváltás történt az előkészítés és a kivitelezés 4 éve alatt, melyben a derecskei önkormányzat jelzi a hibákat, a megrendelő és a kivitelező pedig nem nagyon foglalkozik vele. Az út szintjének megemelkedése miatt sok kapubejáró szinte használhatatlan, a félbehagyott részeknél óriási a zaj néha több mint egy éven át, nem készült lejáró, ahova kellett volna, a vízelvezetés helyzete romlott. Újabb egyeztetést kértünk, minden eszközzel harcolni fogunk a jogos észrevételeink figyelembe vételért. A műszaki ellenőr méréseket fog végezni, hogy eldöntse, hogy igazunk van-e. A burkolati jelek felfestése is fog kellemetlenséget okozni, mert sok záróvonal nehezíti majd a járdaszízigetek körül a kikanyarodást a főútra. Természetesen jó dolgok is elkészülnek, ilyen a lámpás kereszteződés, mert a Rákóczi utcáról nagy ívben már alig lehetne kikanyarodni. A körforgalom is segíteni fog, a környékét kell szépen rendbe tenni, akkor a város arculatán is javíthatunk.

Július 19.

Az ökölvívók tartottak összejövetelt, illusztris vendég volt az olimpiai résztvevő Kaluczka Norbert. Jó úton vannak a derecskei gyerekek is a hírnév felé, hiszen egyévi edzés és versenyzés után meghívót kapott a magyar válogatottba Papp Zoltán és Varró Sándor. Már túl is vannak egy ötnapos pesti edzőtáboron a fiúk. Heti 3 edzés helyett ötöt terveznek augusztustól, ez már élsportot idéző mennyiség. Ha egyszer Derecskének is olimpiai versenyzője lehetne...

Július 20.

A bővített Bocskaihoz riasztotta a tűzoltókat a jelzőrendszer, nem először ok nélkül. Ha a jelzés befut, nekik kötelességük kijönni a helyszínre, akkor is, ha közben kiderül, hogy csak vakriasztásról van szó. A telepítő cég már átnézte a rendszert, ezt újra és alaposabban meg kell hogy tegye, nehogy kiszállási díjat fizetessenek az iskolával.

Július 21.

Akinek tartós vízdíjtartozása van, annak a lakásfenntartási támogatását a Városgazdálkodási Kht.-nak utaljuk át, ennek megteremtettük egy rendelet módosításával a jogi alapjait. A fizetési morál Derecskén egyébként jónak számít más települések szolgáltatóinál tapasztaltnál képest.

Július 22.

Jelentős változáson ment keresztül a pályázat-menedzselési munka az önkormányzatnál az utóbbi 3-4 évben. Régebben „csak” mindenki feladata volt a területéhez tartozó pályázatok figyelése, megírása, lebonyolítása. Ennek



A város szízesztendős lakosát Bakó István is köszöntötte

az volt a hátránya, hogy a napi munkán felül nem sokan akartak, tudtak, vállaltak ilyen többletterhet, illetve a szakértelem is hiányzott. Ezután két pályázati céggel is szerződést kötött az önkormányzat a feladatok ellátására. Természetesen ekkor is kellett kapcsolattartó, adatszolgáltató, együttgondolkodó ember, hiszen a cégeknek nem volt helyismerete. Ezután került sor egy majdnem kizárólag a pályázatokkal foglalkozó ember alkalmazására. Jelenleg hárman foglalkoznak az önkormányzat és az intézmények projektjeivel, ez hatalmas előrelépés, megvan és -lesz az eredménye, főleg hosszú távon. A két új álláshely közül az egyiket hivatalon belüli átszervezésből nyertük, a másikat a képviselő-testület többletként biztosítja. Jelzés értékű, hogy környező településeknek is írunk pályázatokat, és vállalkozások is érdeklődnek. A fiatal szakembereknek megpróbálunk továbblépési lehetőséget biztosítani annak érdekében, hogy nálunk maradjanak. Az önkormányzat jövője szempontjából nagyon fontosnak tartom, hogy a 6-8, zömében derecskei fiatal tartósan nálunk dolgozzon.

Július 23.

A lapostetős épületek közül a sportcsarnok és a házasságkötő már beázik vagy beázott, de a volt József A. épületének szigetelése is sürgető. Idén hozzákezdünk a szigeteléshez, de ez több éves feladatot ad, főleg a pénz hiánya miatt.

Július 28.

Évek óta várt aláírási ceremóniára került sor Budapesten, aláírtuk a szennyvízcsatorna-pályázat első fordulójának támogatási szerződését. A honlapon is meg fog jelenni a pályázat alakulása, mindenki nyomon követheti, hogy milyen távolságra vagyunk a kivitelezéstől. Az aláírt szerződést is elérhetővé tesszük itt. Ha mindenki számára áttekinthető lesz a rendszer, az nagyobb rákötési kedvet fog eredményezni.

## Bővített útvonalon

A sokat emlegetett temetőjárat – Derecske város önkormányzat kisbusza – Bakó István polgármestersége óta járja a város különböző pontjait. Szállítja a temetőbe látogató embereket, minden hónap első és harmadik péntekén. Örömmel tájékoztatjuk a kedves lakosságot, hogy az érdeklődésre és igényre való tekintettel útvonalbővítésre került sor. A közbeiktatott új megálló a Rákóczi úti Tejbegyűjtő. A járat a menetidőt a körülményekhez képest pontosan betartja. Mivel sok az utas a második járatnál, ezért azt az útvonalat nem mindig tudja egy szállítással megoldani. Ezért előfordul, hogy a megtelt autóval kimegy, és aztán újra járja a második útvonalat. Ezért megértésüket köszönjük. Minden kiszállított utast a jelzett útvonalon vissza is szállítanak. A járat továbbra is díjtalanul közlekedik.

### MEGÁLLÓHELYEK

#### 1. járat

- |  |        |
|--|--------|
| 1. Kis-Derecske, Bolt előtti buszforduló                     | 2,30.  |
| 2. Köztársaság-Kandia u. sarkán lévő (távolsági) buszmegálló | 12,35. |
| 3. Arany János-Kandia utca sarka                             | 12,40. |
| 4. Arany János-Vasvári Pál utca sarka                        | 12,45. |
| 5. Vasvári Pál-Szél utca sarka                               | 12,50. |

- |  |        |
|--|--------|
| 6. Móricz Zsigmond-Kossuth utca sarka ( Y-abc) | 12,55. |
| 7. Szováti úti temető                          | 13,00. |

1. járat a temetőből 14,05 órakor indul vissza

#### 2. járat

- |  |        |
|--|--------|
| 1. Dózsa György-Köztársaság utca sarka (Gyöngy) pressó     | 13,05. |
| 2. Dózsa György-Attila utca sarka ( volt Gépállomás)       | 13,10. |
| 3. Csokonai-Semmelweis utca sarka                          | 13,15. |
| 4. Semmelweis-Honvéd utca sarka                            | 13,20. |
| 5. Petőfi-Sirály kereszteződése (bolt)                     | 13,25. |
| 6. Köztársaság-Baththyány utca sarka (Sirály pressó)       | 13,30. |
| 7. Köztársaság-Bajcsy u. sarka (Turkáló – Hétvezér kocsmá) | 13,35. |
| 8. Bajcsy Zs.-Erkel F. utca sarka                          | 13,40. |
| 9. Bajcsy Zs.-Lorántffy Zs. Utca sarka                     | 13,45. |
| 10. RÁKÓCZI ÚT-TEJCSARNOK.                                 | 13,50. |
| 11. Rákóczi-Bezerédi utca sarka                            | 13,55. |
| 12. Nyárfa-Szent István utca sarka ( bolt )                | 14,00. |
| 13. Szováti-Kazinczy utca sarka ( Fehér Bárány)            | 14,05. |
| 14. Temető   | 14,10. |
2. járat a temetőből 15,10 órakor indul vissza

# Valahol Derecskén

*Indulni kellene. Egy kedves barátommal pár órája egyeztettem, 6 órakor találkozunk városunk centrumának eltéveszthetetlen piros-fehér boltja előtt. Késik.*

Utálom, amikor késnek. Cigarettára gyújtok, így legalább „elszívom az időt”. Valahogy nem érzékelem a szokásos emberáradatot a rendezvény kapcsán. Inkább szokványos szombat délután van Derecskén. Három idegen lép oda hozzám, az egyik srác megkérdezi, hogy hol lehet itt alkoholt venni. Beavatom őket a nyílt titokba, majd megmoccan emlékezetem. Az osztálytársam volt a fiú, ugyan csak félévig de annak is kilenc éve már. Inkább nem emlétek neki semmit. Van nekem elég bajom, várok.

Késtél.

Tudom.

A várakozás nyomasztó hangulatától felszabadultan ecsetelni kezdem barátom számára a mai menüt.

Lesz arcfestés, Capoeira bemutató, részletek a Valahol Európában-ból, meg valami koncert is. Írni kellene róla, és arra gondoltam legyen ez egy riport. Érdekesebb és mélyebb is egyúttal.

És benne leszek én is?

Lehet.

Ahogy megláttuk a pónikat már tudtuk, hogy helyben vagyunk. Zavartan állunk meg az iskolaudvar előtt, pont végeztek a capoeira gyakorlóit. Nagyon eltelt az idő. Próbáljuk megkeresni helyünket a rendezvényen, bemegyünk az iskola folyosójára, van egy szabad ablak. A színpad mögé látunk, nagyon jó - gondolom. Úgyis valami bensőséges, kulisszák mögötti impulzust keresek, ami majd elindít, ha írni kezdek róla. Tálas Csillák készülődnek. Színjátás lesz. A legidősebbnek tűnő, lófarokba fogott hajú fiú magyaráz valamit a többieknek, talán buzdít. A feszültségtől kissé indulatosan, de mindenki figyel rá és bólogat. Kissé meglepődök mikor hangosan, hallhatóan rákiált egyik társára: „Nem! Te itt maradsz!” Majd ráeszmélek, nem kirekeszteni kívánja társát a darabból, csupán már elindult az előadás.

S lám demokrácia van Derecskén. Egyik főiskolai tanárom mondta még retorika előadáson, hogy a demokrácia jele, ha az előadó engedi láttatni a hátát, úgy, hogy ezt a néző nem veszi zokon. Megosztom a figyelmem, hol a darabot, hol a közönséget figyelem. Sok az ismerős arc. Egy idős hölgy tolószékben

ámulva nézi a színdarabrészleteket, arcfestett kislány igazítja a „sminkjét” anyjával, fotósok zúdítanak vakuáradatot a fellépőkre, egy szakállas úr mereng gyermekei mellett. Fiatal lány sűg oda valamit barátnőjének majd irányítja vissza tekintetét a színpadra. Az iskola folyosóján három nő jár-kel folyamatosan. Egyikük mindig a kint hallható előadás szövegét énekli. Miért énekel? Bár miért ne énekelhetne, ha jól esik neki. Ha nem lenne ennyire torz a bejövő hang, lehet még én is énekelnék. S nem csak a hang torz, a mikrofon is kihagy néha, vagy nem is szól. A darab végét lekonferáló lány kissé zavarba jön, majd látni rajta, hogy eszébe jut, nincs semmi baj, egymás között vagyunk. Ha nem működött elsőre majd működik másodjára. Nem csinálunk ebből ügyet.

Közben átalakítják a színpadot. Fügönnnyel takarják el kilátásunkat. Barátom látom, magamon pedig érzem, hogy megszomjaztunk. Elsétálunk egy közeli vendéglátóegységbe, fogadkozva, hogy a koncertre visszajövünk. Száraz torkunknak gyógyír a hideg sör. Majd a következő és az azt követő. Fiatalok vagyunk.

Kilenc körül érünk vissza s baljós jelnek véljük, hogy nincs hangzavar. Csend van. Ahogy közelebb érünk minden érthetővé válik. Ismét egy színi előadás van porondon. Így már értelmet nyer, hogy miért is énekelt egy lány a folyosón jövet-menet, hiszen most is azt teszi csak éppen díszletek között. Be-kapcsolódunk a nézők táborába. Egy ember nyitott egy kocsmát, ahova még senki sem tért be. Ötletelünk, hogy tulajdonképpen melyik derecskei kocsmá berendezéseit kellene megidézni a színpadon, hogy hitelesebb legyen a darab. A részeg alakot játszó színész poénjain mindenki nevet, azon is, ha arra utal, hogy elitta már a máját, azon is, ha az asztalra dől. Fura közönséget talált magának. Pálinkát isznak, majd erősségét demonstrálандó a nyápic alakot játszó színész köhögni kezd. Ez is vicces. Nevet rajta a közönség. Majd hálásan kétszer is visszatapsolja őket, persze megérdemelten. A díszletek lekerülnek a színpadról, és helyet kap rajta a hangszerek. Barátommal a hangulatot fokozandó, illetve napunk során az alkohollal kapcsolatos impulzusoknak engedve felderítjük a helyet. Gondolván, hogy van az a mondas mely szerint olyan nincs, hogy valami nem sörnyitő, olyan sincs, hogy egy koncerten ne lehessen folyékony kenyeret venni. Meg is találjuk hátul az udvarban

a büfét. 210 forint egy üveg soproni. Fesztiválokhoz szokott jómagam csodálkozott mikor „Egészségetekre.” kíséretében felénk nyújtotta az eladó a két üveget. Itt ezek szerint nem félnek, hogy majd sörösüveggel dobáljuk meg a zenekart. Persze miért tennénk, meg egyébként is, sokkal jobban esik üvegből, „falusi” módjára.

Leülünk a színpad előtt. Majd kérdően egymásra nézünk barátommal, hogy biztos jó dolog-e egy rock-koncerten ülni. Úgy döntöttünk a zenekarra bízunk, hogy képesek lesznek e minket felállítani. Képesek voltak, velük énekeltük a „8 óra munkát”, és énekelve tettük fel a kérdést is, hogy „részen ki visz majd haza”.

Lehet írnod kellene róluk.

Gondolod?

S mintha jelet küldött volna egy fensőbb hatalom, az egyik vokális-énekes lány leszalad a színpadról, ki az iskola elé, telefonját szorongatva. Utána eredek, hogy valami elérhetőséget kérjek tőle. Megijed, hiszen csak egy alak vagyok számára, aki közelít a sötétben. Majd miután közlöm vele, hogy ki és miért vagyok itt, azt mondja, csak a koncert után. S már szalad is vissza énekelni. A hangulat már a tetőfokán van, a színpad előtt táncoló fiatalok közül egy felmászik a zenekarhoz. Rárivallunk, hogy csak ne engedjük már el magunkat ennyire. Barátom megindul felé azzal a szándékkal, hogy leszedi onnan. Visszatartom, mondván, ha a társainak nincs annyi eszük, mi miért keltsünk feszültséget. A zenekar dobosa egyébként is nagydarab, intézkedik majd ő, ha úgy gondolja.

A koncert végén váltok pár szót a tagokkal, élvezték az előadást, elérhetőséget cserélünk, útnak indulunk. De hova is menjünk egy ilyen impulzív este után? Hova érdemes?

Valahova Európába? S ott egy olyan kocsmába, miben még nem volt vendég soha? Egy olyan városba ahol az ifjúk szavajárása, hogy itt nincs semmi? Mégis tele van velük az utca, tele vannak velük a szórakozóhelyek. Ifjú a szombat esti Derecske, talán egy kis hangulat kellett nekik, talán egy kis „korzó”, hogy legyen miért; s ne a megszokások bús kötelessége mozgassa őket... A részvételi arány esetleges alacsonyága miatt, senki ne zsörtölődjön! Éppen elegendő azok, akiknek maradandó élmény volt a korzó második estéje.

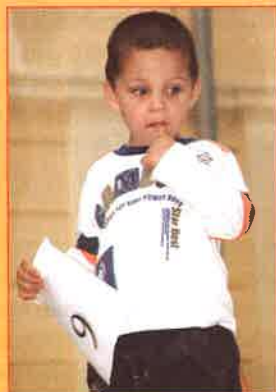
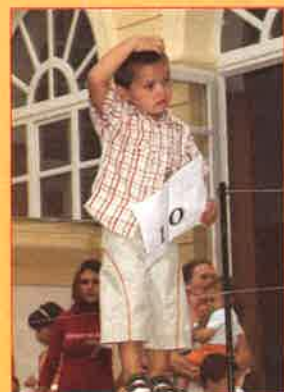
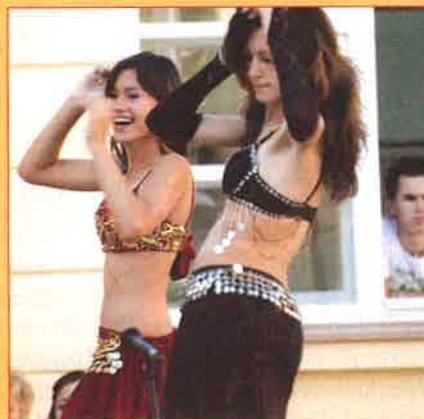
Éles Árpád





## Nyári mulatság

Több héten át tartottak Derecskén a Kálló-korzó eseményei. A közönség többek között láthatott mazsorett és egyéb táncbemutatót, voltak koncertek, felléptek színjátékosok és hastáncosok, s ismét megrendezték a tavaly nagy sikert aratott gyermekszépségversenyt. Aki eljött, nem bánta meg. Fórián József képriportja megmutat néhányat az emlékezetes pillanatok közül.





# Sokat tesznek a sikerért

*Akiket mostani írásomban bemutatok, volt bátorságuk a rajthoz állni, tettek a sikerért, amit eddig elértek, és tesznek a további győzelemért. Itt élnek Derecskén, ők a Valcer táncstúdió derecskei tagozatának tagjai.*

A táncstúdió vezetője és tánctanára Dendörfer Csaba. Szinte minden helyi rendezvényen szerepelnek, színesítik a műsorokat, csodálatba ejtik a közönséget, mégis kevés szó esik róluk. Álljanak most ők a rivaldafénybe. Bár sokan ismerik őket, de talán azokat a sikereket, amiket magukénak tudhatnak, és amire szüleik, tanáraik, iskolájuk büszke, nem mindenki tudja. Ezért tudatjuk, hogy a tánccal, az ő sportjukkal, hobbijukkal mire vitték eddig, milyen eredményeket értek el.

Kiss Bianka és Szántó Károly 11 évesek. Másfél éve táncolnak együtt. Amellett, hogy táncpartnerek, osztálytársak is, és mindketten jó tanulók. 5-6 éves korukban kezdtek el táncórákra járni. A siker eléréséhez, a továbbjutáshoz, a felfele ívelő kategóriák átlépéséhez hetente kétszer gyakorolnak, de vannak különórák is. A felkészülések, a versenyek, a megmérettetések sok gyakorlást igényelnek, kemény munkával és lemondással járnak. A szülők számára is kemény anyagi terhet jelent. Egy táncpár 10-15 ezer forint.

A táncruhákat maga Bianka és kistestvére, Nelli tervezi, anyukájuk segítségével. Nelli is táncol, bár még csak hobbi szinten, de nővére jó példakép a számára. Karcsi sokoldalú, igazi fürge, pajkos gyerek, de az önként felvállalt külön foglalkozásokat komolyan és tudatosan végzi. Nem is tudtam elképzelni róla, hogy törekeny teste, de kitartó, határozott, kemény akarata mennyi mindenre ad neki erőt. Anyukája büszkén mondja: focizott is. De azt a tanulás és a sok próba miatt abbahagyta. Mert Karcsi

nemcsak a latin-amerikai táncokat tanulja, hanem a Cibri Néptánc Együttes tagja is, és eljutottak az országos döntőbe. Sokat szerepel a Táltos Színjátszó körben is, aminek szintén tehetséges növendéke.

Bianka és Karcsi, amióta együtt táncolnak, sikert sikerre halmoznak. Minden klubközi versenyen jelen vannak. Egy évben egyszer van nevesebb verseny, ahol részt vesznek. Ilyen, a kelet-magyarországi régió táncosai verseny, ahol 25 induló párból ők a harmadikok lettek. Eljutottak az országos döntőbe, ahol a 40 táncos párból a 4. helyezést érték el. Az egyesületek több versenyt rendeznek, és a Reál Dance Kupa versenyen ők hozták el az első helyezést. Táncaik között szerepel többek között a cha-cha, a rumba és a samba. A szülők büszkéik gyerekeik eredményeire, de nem erőltetik a táncot. Ha kedvel és örömmel, szeretettel járnak az órákra, és céllal állnak a rajthoz, hogy megmérettessék magukat, ameddig anyagilag bírják, ők segítenek.

Egy kicsit idősebb korosztályba tartozik Karalyos Imre, aki szintén a Valcer táncstúdió tanulója. Ő most végzett a Meggyesi Ferenc Művészeti Szakközépiskolában, 19 éves. Okj-s színpadi táncos bizonyítvánnyal is rendelkezik. Nagyon sokat tanul, próbákra jár. Három tanára nevét említi, Szalay Zoltánt, Tóth Anitát és Havas Mártát, akik külön oktatják a latin, a standard táncokat, és bevezették, megszerettették és felkészítették a versenyekre. Mert nem kis eredmény birtokosa lett tánc tudásával, a Kelet-Magyarországi Területi Bajnokság aranyérmese. Táncos párja a debreceni Kovács Gyöngyi. Két éve táncolnak együtt. Eredményei közt a kisebb díjakra is büszke. Az ország bármely részén rendeznek bajnokságot, ők ott vannak. A Real Dance versenyen is döntős lett. Öröm sugárzik róla, amikor sorolja a kategóriák sorrendjét. Első a tánciskola, aztán hobbi bronz, hobbi



*Karalyos Csaba célja a világbajnokság*

ezüst, hobbi arany. Majd jönnek a magasabb kategóriák a D, C, B, A.

Kérdezem a távolabbi tervekről, célokról. A válasz határozott, a D kategóriából eljutni a legmagasabb kategóriába, az A-ba. Aztán ha teljesült, jöhet a világbajnokság. Természetesen szeretne kijutni. Imre számára örömet okoz a tánc, kívánjuk, hogy álma, vágya teljesüljön.

Tánc egy életen át. Még ők nem jelenthetik ki ezeket a mondatokat, de kívánjuk mindegyikőjüknek, hogy érjenek még el sikereket, hogy erőben, egészségben még sokáig koptassák a táncos cipőket, és boldogan, vidáman táncoljanak saját és a közönség örömeire.

*Farkas Sándorné*

## DRK REHABILITÁCIÓS CENTRUM Derecske, Csokonai utca 3. szám

### Szolgáltatásaink:

- Gyógymasszőr: hétfőtől-péntekig: 12-19-ig
- Elektromos kezelések
- Gyógytorna felnőtteknek és gyerekeknek
- Bőrgyógyászati szakrendelés: minden csütörtökön: 17-20-ig
- Ortopéd szakrendelés, ortopéd cipőkészítés: minden pénteken: 16-18-ig
- Használt gyógyászati segédeszközök rászorultak részére rendkívüli kedvezményes áron.

**Érdeklődni: Hétfőtől-péntekig: 8-19-ig az 54/423-000 vagy a 06-30/599-0555-ös telefonszámon lehet.**

**Mindenkit szeretettel várunk!**

## Szálloda lehet a derecskei „futball labdából”

*Futballbarát település, gondolhatják sokan Derecskéről, akik a város határában a 47-es út mentén megpillantják a közel két évtizede ott álló a beton labdát. A látszat azonban csal. Mert bár a helyiek valóban szeretik a focit, ez a labda, valójában nem is labda, hiszen lakóháznak épül.*

*Egy helyi mérnök, feltaláló fejéből pattant ki a különleges építmény ötlete, mely azon túl, hogy látványával felhívja magára a figyelmet, a természeti csapásoknak is ellenáll.*

– Szerettem volna remélni, hogy az építész szakma az egy kicsit jobban rácsodálkozik a gömb építményemre, de ez nem következett be, ezért maradt befejezetlen ez a bizonyos „labda”. Pedig az elképzelt gömbhéj szerkezet kiváló. Lakóépületként különösen alkalmas olyan helyeken ahol földrengés, vagy éppen hurrikán veszély van, ugyanis az oldalirányú erőket hihetetlenül „felveszi” a gömbépítmény, nem tud összeborulni. Az alsó homorulatban a családi fürdőmedence, vizesblokk helyezkedne el, a középső övben a nappali funkciók kapnának helyet, és a legfelső övrész, gömbszelet a lakó, illetve háló funkciókat szolgálna – sorolja a különös építménnyel kapcsolatos tudnivalókat a tervező, Veres Sándor.

Ilyen gömbházból Magyarországon csak három van. Egyben laknak, egyet pedig ga-

rázsként használnak, ez szintén Derecskén van. És hamarosan ez a városszéli labda is lakott lehet, ugyanis holland befektetők érdeklődnek az építmény iránt.

– Most jutott tudomásunkra, hogy Hollandiából kiindult egy mozgalom, aminek az a lényege, hogy az 1960 után épült épületeket műemléki védettség alá lehet venni, illetve egy szállodalánc szeretne megszerezni ilyen kuriózum jellegű épületeket. Azt gondolom, hogy ez feltétlenül ilyen, és nem bánnánk, ha ebbe a körbe sikerülne bekerülni, ahol elismernék, hogy ez egy egyedi építmény. Ekkor a hasznosítása is sokkal könnyebb lenne, hiszen bekerülne a nemzetközi tudatba. Ezt szeretnénk elősegíteni – mondja Bakó István polgármester.

Ennek Veres Sándor, az épület tervezője örülne talán a legjobban. Hiszen, mint mondja, számtalan előnye van egy ilyen háznak, sokkal kevesebb energiával fel lehet fűteni, mivel a tetejét földréteg takarja, s az alsó szint a talajban helyezkedik el, ám amíg nem épül belőle jó néhány, s nem alakul ki egyfajta divat, addig nem lesz iránta kereslet sem.

A holland érdeklődés éppen ezért jól jöhet mind a város, mind a tervező számára, hiszen, ha szálláshelyet alakítanak ki a gömbben, a különlegességénél fogva növelheti Derecske hírét az országban, Európában, s talán kedvet adhat újabb gömbházak építéséhez.

D. Sári Andrea

## Ők voltak a legjobbak



Nagy Luca, az egyik kiváló bocskais

*A Bocskai iskola elballagott diákjai közül többen is nyolc éven át, minden év végén kitűnő bizonyítvánnyal örvendeztették meg tanáraikat és szüleiket.*

Ők az iskola legnagyobb elismerését, a Kiváló Bocskais Diák címet kapták meg az elmúlt tanév végén, a ballagási ünnepségen. Ezzel az elismeréssel kezdheti középiskolai tanulmányait: Nagy Luca, Farkasvölgyi Kolos, Kabai Dávid, Lovas Viktória, Papp Tamás és Szatmári Enikő. Ezek a gyerekek teljesítményükért Nevelőtestületi dicséretben és könyvjutalomban is részesültek. Bocskai Emléklappal jutalmazta az iskola a kiváló közösségi munkáért Benedek Attilát, Kádár Szilviát, Nyíri Edinát, és Kiss Imrét. Az Évfyomány Diákja címet, melyet egy diák kaphat meg egy évfolyamban Farkasvölgyi Kolos kaphatta meg, kitűnő tanulmányi eredménye és a különböző versenyeken elért előkelő helyezéseiért is Jó tanuló - jó sportoló címet a nyolcadikosok közül: Fekete Tamara, Török Ádám és Csekő Dávid kapott. A Szorgalmas Hangya Díj Veresegyházi Gergőt illette meg ez évben.

## HIRDET MÉNY

A Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. a Tiszántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőségre benyújtotta az M35 gyorsforgalmi út Debrecen (4. sz. főút) - Berettyóújfalu (42. sz. főút) közötti szakaszának környezeti hatástanulmányát, így a létesítmény környezetvédelmi engedélyezési eljárása megindult.

A tervezett út I., I/1. és II. nyomvonalváltozatának közvetlen hatásterülete a nyomvonal 500-500 méteres környezete, érintett települések:

Debrecen, Ebes, Hajdúszoboszló, Mikepércs, Derecske, Hajdúszovát, Sáránd, Tépe, Szentpéterszeg, Berettyóújfalu.

Az engedélyezési eljárás keretében a felügyelőség 2008. augusztus 28-án 10 órától Derecske Község Polgármesteri Hivatalának Házasságkötő Termében (4130 Derecske, Köztársaság út 87.) közmeghallgatást tart. Az engedélyezési dokumentáció és annak közérthető összefoglalója az érintett polgármesteri hivatalokban, illetve a felügyelőségen megtekinthető. Az ügyel kapcsolatban környezetvédelmi szempontú észrevétel tehető, melyet a felügyelőséghez, vagy a derecskei önkormányzat jegyzőjéhez lehet benyújtani.

A felügyelőség a közmeghallgatásra az érintetteket ezúton meghívja.



# Grafikai Művésztelep Derecskén

*A pillanatnyi élvezeteket, sikereket, örömeiket kereső világunk parancsait félre téve évente, immár 12. alkalommal élük meg az alkotás szabad vizein való lubickolást a Grafikai Művésztelep ösztöretartó tagjai. Most nem a Bényi Árpád emlékkiállítás megnyitójának hangos, ünnepélyes zürzavarában pillantottunk be a művészekhez, hanem egy hétköznapi estéjén, vigyorgó társaság anekdotázó beszélgetésébe fűztünk komoly szálakat. Varga József, grafikus művész így vallott élményeiről, amit már nyolc éve gyűjtöget Derecskén.*

– Derecskén a Művésztelep azért működik még mindig, mert kötetlen témában alkothatunk, csupán egy megkötés van, a hagyományos grafikai technikákat kell alkalmazni. Aki eljár a táborokba, megtanulja a hagyományos eszközkészítést, a klaszszikus technikákat. Pardi Sándor, akinek a szervezése nélkül nem működhetne ez a telep, szigorúan ragaszkodik a hagy-

mányokhoz: rézkarcot, lino-metszetet, fametszetet, papír metszést, egyedi rajzot tud csak elképzelni az alkotóktól. Ennek köszönhetően komoly, több ezres gyűjteménye van a városnak a korábbi évek terméseiből. Örömmel mondhatom, hogy reprezentatív válogatás alapján volt kiállítás már Gödöllőn, a kastélyban, ahol meghosszabbított nyitva tartás jelezte a sikerünket. Szeretjük Derecske hangulatát, a minket megkereső emberek nyitottak, érdeklődők. Szükségünk is van rá, hiszen a grafika a képzőművészet mostohagyereke. A debreceni hagyományok, nevezetesen a kollégium rézmetsző diákjainak termékeny ötletéből született a műfaj, s a rajzolás tudományát a festőknek, szobrászoknak is tudni kell. Öröndetes, hogy egy Derecske méretű település lát fantáziát a művésztelep életében. Ahhoz, hogy továbbra is legyen grafika, több szinten kell biztosítani a túlélést: nyitni kell a határon túli magyar testvéreink felé, hogy a szellemi közösség fizikai testet ölthessen. Minden évben van

a táborban Nagyváradról, Kolozsvárról művésztársunk. Nyitni kell a fiatalság felé, hogy legyen, aki vigye tovább a lángot. Lénárt Attila, fiatal főiskolás barátunk kezdeményezéseit, szárnypróbálgatásait izgatottan figyeljük, szakmai tanácsokkal segítjük fejlődését, és ő sem rest, folyton kérdez. A túlélés záloga a külső kiállításokon való szereplés, valamint az a törekvésünk, hogy a hétköznapi ember legalább befogadói szinten találkozzon az önkifejezés művészi megjelenésével. S úgy vélem, ez a legkeményebb dió. A tv és számítógép által uralt fantáziátlan világ próbáját kiállni a mai művészetnek, nem utolsó bizonyítási lehetőség! Mindezek mellett a művésztelep az a szakmai kapcsolatokra való alkalom, amit csupán együtt, a szárnyaló fantáziánk megzabolásából születő alkotások feszültséget csökkentő légkörében, tehetünk teljessé.

S ezért érdemes minden évben újra eljönni ide!

Zsákai Ildikó

## Nem csak mániás Erdélyjáróknak

*Van egy álmuk! „El ne add az ősi házat/ El ne add az ősi telket ...” „Idegen földre ne siess/Ha a hazádban megélhatsz.” A Székelyföld szívében, Baróton született Cseresznyés Szilamér, basszusgitáros álmaiban egy olyan együttes, amely a rockzene eszközeit felhasználva népdalfeldolgozásokkal járul majd hozzá a népzenei hagyomány népszerűsítéséhez, éltetéséhez. S valósággá lett a vágy!*

A Kormorán zenekar mentorálásával indult csapat első albumát Koltay Gergő segítségével adta ki, „Legyen úgy, mint régen volt...” címmel, 2003-ban. A megzenésített versek a magyar nemzeti öntudat megerősítését, a feledésre kényszerített hazaszeretet érzését táplálják, miközben alapvető erkölcsi értékeket plántálnak a hallgatókba. Emlékezzünk az Elpártolt lilomszám, a Tiszteld a gyermeket vagy a Mert tudnom kell című dalokra. Második zenealbumuk 2006-ben látott napvilágot „El ne add az ősi házat...” címen. Igazi történelmi pillanatot érhetett meg a Kézdiszentlélek fölötti Perkőn összegyűlt közönség 2007. augusztus 20-án, ahol „Mert tudnom kell” címen újszerű produkcióval kápráztatta el a nagyérdeműt a Transylmánia. (A Duna TV élőben közvetítette.) Az előadás a régi és új dalok történeteinek és üzeneteinek dramaturgiai szálra való felfűzése volt, műfajilag nehezen behatárolható szabadtéri színpadi előadás. Az együttes, a rendező, valamint a színészek és táncosok, a nézők érzelmeire kívántak hatni és eljuttatni azt az üzenetet, hogy fontos annak kellő felismerése: honnan jöttünk, kik vagyunk, mink van, és hová tartunk! E cikk írója ma is merít az ott megtapasztalt



felemelő érzésekből! Új lemezük a közeljövőben kerül forgalomba, Ének 2008-ból címmel. A Város Napján fellépő együttes magával ragadó, dinamikus zenéje, a játékos, ugyanakkor komoly, mély érzések húrjait pengető szövegei pozitív nemzeti jövőképet sugallnak. Bármilyen szelek is járnak, bármennyire is rosszul áll „a nemzet szénája”, a megoldás kulcsát mindig a jövő hordozza. Ahhoz viszont ismernünk kell a hegyek, a fák, a völgyek, a vizek nevét, és tudnunk kell, hogy miért kell őrizni mondát és regét.

Zsákai Ildikó

# Sikerek a megyehatáron túl is

Június 6-án és 7-én Mátraderecskén kedves meghívásnak tettünk eleget, mert testvérvárosunk vezetősége és az ottani nyugdíjasklub tagjai meghívtak bennünket vendégségbe. Nagy örömmel el is fogadtuk. 30 fő indult útnak.

Útban odafele a siroki várat, a verpeléti kovácsműhelyt néztük meg, a recski múzeumban pedig érdekes előadást hallgattunk. Mátraderecskére érkezve, a szívélyes fogadtatás után sétát tettünk a kisvárosban. Szépen rendezett, tiszta udvarok, házak, kedves emberek köszöntöttek bennünket az utcákon. Bemutatták az élő Tájházat, ahol régi szövőgépeken szövik kézzel ma is a szebbnél szebb háziszőtteket. Aztán elvittek bennünket arra a helyre, ami Magyarországon csak itt, Mátraderecskén található – a Mofettába, amit orvosi vizsgálatok után ki is próbáltunk. (A mofetta száraz gázfűrdő.) Este Egerszalókra utaztunk, éjszakai fürdőzésre. Éjjel körül még benéztünk egy, a szálláshoz közeli kiskocsmába, ami csak miattunk maradt ilyen sokáig nyitva. Másnap még ismerkedtünk a Mátra hegység nevezetességeivel, és Eger környékével. Még ebben az évben viszozzuk szíves vendéglátásukat.

Június 28-án Kaba városában rendezték meg az első Táncfesztivált. Mivel klubunkban ez év márciusa óta van táncscsoport, így megmérettük tudásunkat. Mind a 14 táncos részt tudott venni a versenyen. Örültünk, mert elismerő véleményt hallhattunk táncos lábainkról.

Július 3-án a HBM-i Nyugdíjas Szövetség által, Debrecenben, a Kossuth laktanyában rendezték meg a II. Katonai dalfesztivált. Erre az eseményre klubunk énekkara is benevezett. A Rápolti Józsefné karvezető által összeállított katonadalok elnyerték a közönség és a szakmai értékelők tetszését. Kolozsi Sándor ny. ezredes adta át az emléklapot és gratulált az énekkarnak és vezetőjének.

Július 5-én átléptük a megye határát, és Szabolcs-Szatmár megyében mutatkoztunk be, Nyírmeggyesen, a Meggyfesztiválon. Itt szerepelt az énekkarunk, tagjai hajdúsági és derecskei dalokat énekeltek, a nézők nagy öröme. Tamási Albert szolóéneke is lenyűgözte a közönséget. Énekhangjára mindenki felfigyelt, és némán hallgatták, majd nagy taps közepette vele együtt énekeltek. Táncosaink itt is bemutatták, mit tudnak. Sokan gyűltek a színpad közelébe, hogy videóra vegyék őket. Vastaps követte szereplésüket, és így még ráadást is kellett táncolniuk. A szereplők emléklapot kaptak, és a nyírmeggyesi polgármesteri hivatal megvendégelte a fellépőket.

A sátrunkat a derecskei kézműves kör tagjai díszítették, Szilágyi Sándor és felesége ostorokkal, Békési Károly és felesége kishordókkal, szép kézimunkákkal. Beneveztünk a főzőversenyre is. A főszakács Koroknai Sándor autóbuszvezetőnk volt, de segítettek neki klubtagjaink is. Hortobágyi slambucot és marhapörköltet készítettünk. A főzetteket ajándéktárggyal és emléklappal értékelte a szakmai zsűri.

Farkas Sándorné

## Visegrádi Négyek Nemzetközi Néptáncfesztivál a Felvidéken

2008. május 30-június 1. között a Cibri és a Szivárvány táncosai Békési András, Törő Nóra és Markovics Sándor vezetésével háromnapos nemzetközi néptáncfesztiválon vettek részt a felvidéki Léván. A Visegrádi Négyek Nemzetközi Néptáncfesztiválon Szlovákia, Lengyelország, Csehország és Magyarország táncscsoportjai, valamint kísérőik képviselték hazájuk néptánc kultúráját, gasztronómiáját, valamint kézműves hagyományait. A Cibri és a Szivárvány táncosai, a Derecskei Kézműves Kör mívés tárgyai, a Derecskei Fotóklub alkotásai nemcsak Derecskét, hanem Magyarországot képviselték a fesztiválon, egyetlen magyarországi csoportként.

A körülbelül 50 fős derecskei csoport május 30-án este a Léva Hotelben slambucfőzéssel és hajdúsági tánc tanítással kezdte meg a bemutatkozást. Másnap a Városháza épületében a lévai alpolgármester asszony és a pozsonyi magyar konzul köszöntötte a táncscsoportok vezetőit. Ezt követően a lévai vár és a Dobó István által építtetett kastély épülete szolgált a néptáncscsoportok fellépésének helyszínül. A folklór műsort kirakodóvásár kísérte. A derecskei táncosok a Kárpát-medence néptánc kultúrájából adtak színes ízelítőt a közönségnek. Június 1-jén az újabb fellépést a közönséget is a színpadra csábító tánc tanítás követte. Minden nemzet táncscsoportja megtanított néhány tánc lépést, motívumot a vállalkozó kedvű közönségnek és a magyar, cseh, lengyel és szlovák táncosoknak. A derecskei csoport tartalmas három nap után érkezett haza. A fesztivál színvonalas műsorait, kísérőrendezvényeit nézve az jutott eszembe: miért nem mi találtuk ezt ki? Hiszen 1335-ben Károly Róbert magyar király kezdeményezésére jött létre a visegrádi „csúcstalálkozó”, ahol a cseh, a lengyel és a magyar uralkodók szövetséget kötöttek, gazdasági, kereskedelmi kérdésekről tárgyaltak.

A fesztivál felvidéki magyar szervezője elmondta, hogy a találkozó a jövőben a pályázati lehetőségektől függően rotációs alapon kerülhet megrendezésre. Így reményeink szerint Derecske is helyet adhat a Visegrádi Négyek nevet viselő néptáncfesztiválnak.

-ra-

### Derecske, Rákóczi u. 5.sz. alatti rendelőintézet 1. emeletén

#### Reumatológiai és fizioterápiás magánrendelés

dr. Fürjes Andrea,

reumatológia és fizioterápia szakorvosa

Rendelés: szerda 10–14 óra (időpontegyeztetéssel ettől eltérően is)

Bejelentkezés: 06-30-9454-038

Reumatológiai – mozgásszervi szakvizsgálat, tanácsadás, kezelés

- Arteriográfia – az érelmeszesedés korai felismerése, szív és érrendszeri rizikó felmérése, szűrővizsgálat
- Termográfia – hőtérkép vizsgálat a testről, góckutatás, gyulladások, rákmegelőző állapotok kimutatása
- Voll-féle elektroakupunktúra – a szervezet bioelektromos energiájának mérése, góckeresés

Fizioterápiás kezelések –

Békésiné Börcsök Andrea, fizioterápiás asszisztens, gyógymasszőr 06-30-2190-297

Egészségügyi dolgozóknak kedvezmény!



# Igaz nőként

Nők! Ti, akik éltetek a szinuszgörbe alján, halljátok-e szavam? Szemetek szúrja arcomat, látóteretek szilánkjai vagyok. Mint csendes-társra, ki bólogat, s mély szolidaritását hangtalan hangjával, testén túli kötelességével igazolja. Ti Nők, halljátok-e hangomat?

Akik elkeveredve a nyúló tébolyban sodródókatok mellém, kik identitás nélkül megerősített jellemként kutattátok önmagatokat. Jelmezetek kacérsága puha húst takar, lágyat, mint a bársony, zamatot, mint a tavaszi szél. Hitetek erős, akár ti magatok vagytok. De gyenge a szárnyalásra. Annyira elég, hogy ne ájuljatok el a sóvárgó pillantások közepette, míg a szárnyalót szemlélitek. Mert vágytok az égbe, otthonotok, szárnyaló víziókkal születtek titeket a világra. Ne ragadjatok itt, emellek benneteket tudatomon és fizikumomon túl, s tovább! Szókjatek meg erről a világról, mentsétek meg puha bársonyotokat! Én őrizném, óvnám, becsülném, de testemből fogant a téboly, s nem vagyok még készen. Kincsetek úgy folyik ujjaim közül, melyet szorítani jobban nem tudok, mint utolsó vagyonom. Túl finomak kezeimnek a szemcsék, s mily nehéz ezt leírni. Finom szemcsék, melyek nehéz betűk és sorok. De kezem durvaságán túlmutat remegése, mely közelségetek jele. Megremeg a teljesség kapujának illatától és sokként dül pillanatok lovagjaként, mely hiszi, hogy győzhet. Őszinte alázatom nevetséges, mely nem illet már bárkit. Vágytól dült bőröm hólyagos-zavarban vakul megértő mosolyok fényében. Ti, ti vagytok papnőim. Minden esendő lényetek, minden sírni készülő szemetek, minden dacos szavatok, minden hazug hangotok, minden igaz hitetek, minden bársony lelketek. Mely állomásként szipolyoz, s biztosít afelől, hogy eljön a reggel, csak a következő reggel. Soha nem az újabb, mindig a másik. Halljátok szavam, Nők, kik éltek még ezen a világon oly kevesen. Kincsetek porció! Rejtsétek mély barlang mély rejtekébe. Óvjátok. S engedjétek falathoz a magamféléit. Mert sok a hús és sok a vér. De kevés a szív, mely pumpálni mer,



bátran és igazul. Hitért küzdve, mely aztán igazolva tér nyugovóra, bátortalan szellemként, de felcsiholva, igaz Nőként. Örökké élőként. Óh, halljátok-e hangomat, értitek-e szavaimat? Ti nők, kikhez most igazán szólok. Örökös daccal s mély áhítattal. Örök élőként és örök tetszhalottként. Hősként ki gyűjt, de nem birtokol. Ki a sárkányt saját szívében növeszti, s most éleszti örök vagyonul. Tüzét szülő mártírként, ki megsemmisíti a vizet, mi partot mos. Örök tanítványként, ki többet tud, mit amennyit mutatni képes.

Éles Árpád, Fotó: Fórián József

## Könyvtári hírek

A Városi Könyvtárban a beiratkozási díj megfizetése nélkül vehetők igénybe az alábbi könyvtári szolgáltatások:

- az Internet és számítógép használata,
- a fénymásolás, nyomtatás,
- évfolyamdolgozatok, pályázatok stb. hőkötése.

\*\*\*

A könyvtár **2008. július 29-től augusztus 20-ig ZÁRVA.**

Kellemes nyaralást, jó pihenést kívánunk!

[www.gyerekangol.hu](http://www.gyerekangol.hu)

**Helen Doron**   
Early English

**ANGOL NYELVOKTATÁS**

**3 HÓNAPOSTÓL - 14 ÉVES KORIG**

KISCSOPORTOS, JÁTÉKOS OKTATÁS, MELYET SPECIÁLISAN  
KIDOLGOZOTT TANANYAG ÉS SZAKKÉPZETT TANÁROK  
SEGÍTENEK!

SZERETETTEL VÁRJUK AZ ÉRDEKLŐDŐKET  
INGYENES BEMUTATÓ ÓRÁINKRA!

**70 / 419-3438**

## ÉRVIZSGÁLAT

### Computeres Arteriográffal!

Szeretné elkerülni a

**SZÍVINFARKTUST, ÉRELMEZESÉDÉST,**

**ÉRSZÜKÜLETET, AGYVÉRZÉST?**

15 perces fájdalommentes Arteriográf vizsgálattal  
**MEGELŐZHETŐ!**

Az érelmeszesedés korai jelei már fiatal korban is  
kimutathatók!

A vizsgálat szakorvos bevonásával történik.

DÍJA: 7500 Ft.

A vizsgálatot az egészségpénztárak támogatják.  
Üdülési csekket is elfogadunk!

Időpont, hely: 2008. 08. 22.

Derecske, Rákóczi u. 3.

(Védőnői tanácsadó)

Az arteriográf-érvizsgálat megóvhatja Önt a korai  
szívinfarktustól!

NE FÉLJEN

NE VÁRJON!

Érdeklődés, bejelentkezés:

06-20-363-1669

## Edzésdömping Balatonbogláron

*Hatórás buszút után érkezett mega Tajtavill-Derecske együttese Balatonboglárra. Városunk élvonalbeli női kézilabdásai tehát a már jól bevált helyszínen készültek fel az idei nagy feladatokra.*

A csapat egy része számára már jól ismert helyszínek számít az Urányi János-sportcsarnok, a füves labdarúgópályát körülvevő futókör. Az edzőtábor alatt mindenki közelebbi kapcsolatba kerülhetett a medicinlabdákkal, a svédsekrénnyel, a hulahopp-karikákkal, a súlyzókkal, vagy éppen a játék legelemibb tartozékával, a labdával. Mivel Köstner Vilmos vezetőedző a hét közepén kiszámolta, hogy 67 óra leforgása alatt ez volt a társaság kilencedik (!) edzése, ezért úgy határozott, délután pihenőt kapnak a játékosok.

Csütörtökön aztán már egy másfajta kihívásnak kell megfelelni, hiszen a Tajtavill-Derecske együttese lejátszotta első felkészülési mérkőzését az olimpiára készülő Angola válogatottja ellen. Mivel a két alakulat teljesen más felkészülési stádiumban van, így túl sok következtetést nem lehet majd levonni a mérkőzésből, ám Köstner mester így is remélte, hogy jó összecsapást vívnak lányai az afrikai kontinens sztárjaival.

Így is lett. A Köstner-tanítványok az olimpiai játékokra készülő Angola válogatottjától 39–31-es vereséget szenvedtek ugyan, ám teljesítményükért egyáltalán nem kell szégyenkezniük, hiszen a meccs nagy részében tudták tartani a lépést a fekete kontinens legjobbjával. Sopronyi Anett 8, Sütő Mariann 7, Kudor Kitti 5 találatot jegyzett, de figyelemre méltó volt még a csak 17 éves Varsányi Nóra 2 találat is. Szóval kezdetnek soha rosszabbat...

G. Gy.

## Az újonc ellen kezdünk!

A Magyar Kézilabda Szövetségben elkészítették a 2008/2009-es női és a férfi élvonalbeli bajnokság alapszakaszának sorsolását. A nők szeptember 7-én vágnak bele a küzdelemsorozatba. A Tajtavill-Derecske sorsolása több szempontból is a tavalyi évet idézi, hiszen megint egy újonc gárda, a pécsi PTE-PEAC ellen startolnak – igaz, ezúttal hazai pályán. Aztán csakúgy, mint tavaly, a Fradi következik. Minden kézilabda-rajongó emlékezhet az akkor még bajnoki címvédő elleni múlt évi őszi győzelemre – ennek esélyét most csökkenti, hogy a találkozóra a bronzérmes csapat otthonában kerül majd sor. A harmadik fordulóban – szintén úgy, mint tavaly! – a Hódmezővásárhely lesz Köstner Vilmos tanítványainak riválisa, itt az ideje, hogy végre legyőzzék Pádár Margóék Nyikolajenkoékat. A negyedik etapban a Vasashoz látogatnak a derecskeiek.

Majd újabb edzőmeccset tudott le a Tajtavill-Derecske KK csapata, Pádárék ezúttal a szintén élvonalbeli, székesfehérvári Fehérép-Alcoa csapatával csaptak össze, s egy végig fordultatos találkozón egygólos vereséget szenvedtek. A vereség ellenére ezúttal is elégedett volt a társaság eredményével Köstner Vilmos edző, aki a 12 találatot jegyző Sopronyi játékát méltatta a leginkább.

### CSAPATUNK SORSOLÁSA

#### 1. forduló

(hivatalos játéknapi: szeptember 7.)

Tajtavill-Derecske–PTE-PEAC

#### 2. forduló (szeptember 14.)

Budapest Bank-FTC–Tajtavill-Derecske

#### 3. forduló (szeptember 21.)

Tajtavill-Derecske–Hódmezővásárhelyi NKC

#### 4. forduló (szeptember 24.)

Vasas–Tajtavill-Derecske

#### 5. forduló (szeptember 28.)

Tajtavill-Derecske–Kiskunhalsi NKSE

#### 6. forduló (október 5.)

Fehérép-Alcoa FKC–Tajtavill-Derecske

#### 7. forduló (október 11.)

Tajtavill-Derecske–Dunaferr NK

#### 8. forduló (október 22.)

Békéscsabai ENK SE–Tajtavill-Derecske

#### 9. forduló (október 26.)

Tajtavill-Derecske–DVSC-Aquaticum

#### 10. forduló (november 2.)

Tajtavill-Derecske–Győri Audi ETO

#### 11. forduló (november 9.)

Váci NKSE–Tajtavill-Derecske

#### 12. forduló (november 15.)

PTE-PEAC–Tajtavill-Derecske

#### 13. forduló (január 11.)

Tajtavill-Derecske–Budapest Bank-FTC

#### 14. forduló (január 18.)

Hódmezővásárhelyi NKC–Tajtavill-Derecske

#### 15. forduló (január 25.)

Tajtavill-Derecske–Vasas

#### 16. forduló (február 1.)

Kiskunhalasi NKSE–Tajtavill-Derecske

#### 17. forduló (február 8.)

Tajtavill-Derecske–Fehérép-Alcoa FKC

#### 18. forduló (február 15.)

Dunaferr NK–Tajtavill-Derecske

#### 19. forduló (február 28.)

Tajtavill-Derecske–Békéscsabai ENK SE

#### 20. forduló (március 15.)

DVSC-Aquaticum–Tajtavill-Derecske

#### 21. forduló (március 22.)

Győri Audi ETO–Tajtavill-Derecske

#### 22. forduló (március 29.)

Tajtavill-Derecske–Váci NKSE

## RÉSZLETFIZETÉSI LEHETŐSÉG

Egyszerű a képlet:

Kamat = 0%

THM: 31,91%

**CREDIGEN** 

A hiteles megoldások bankja

A Credigen Bank a hitelbírálat jogát fenntartja. Ez a hirdetés a Bank részéről nem minősül nyilvános tájékoztatónak és ajánlattételnek. A hitelről részletes tájékoztatást az üzletben elhelyezett hirdetmények adnak. Akár 0% sajátörvél is igényelhető, hitelösszeg: 25.000-500.000 Ft, futamidő: 10 hónap, kamat: 0%, egyszeri kezelési költség: 12%. A referencia THM értéke a 41/1997./III.25./Korm. rendelet szerint: 31,91% (500.000 Ft, 10 hónap).

[www.credigen.hu](http://www.credigen.hu)



## Derecske legidősebb polgárát köszöntötték



Ritka alkalomból gyűltek össze a Dermák lakói és a városból is jó néhányan: az otthon és a város legidősebb polgárát, a százéves Szabó Jánosné Erzsike nénit köszöntötték születésnapján.

Fórián Sándorné intézményvezető ismertette Erzsike néni élettörténetét, melyből a jelenlévők megtudhatták, hogy az 1908. július 14-én, Budapesten született Gál Erzsébet 1936-ban kötött házasságot egy cipészsegéddel. Gyermekük nem született, ám 54 évig éltek együtt férjével, a derecskei Lengyel utcai kis nádfődeles házban. Erzsike néni 72 évig dolgozott, előbb orvosoknál, majd a helyi ÁFÉSZ-nál takarítónőként, illetve férje italboltjában segédkezett. 1990-ben megözvegyült, a magányt nehezen viselte, s 1993-ban beiratkozott az Idősek Klubjába. 2002-ben megbetegedett, kórházba került, mivel önmaga ellátására képtelen volt, közvetlen hozzátartozó híján, beköl-

tözött a Dermákba. Csak a telet kívánta ott tölteni, ám sorsába belenyugodva, állandó lakója lett a Morgó tanyának.

Napjainkban nagyothallása nehezíti a kapcsolattartást szobatársaival és az ápolókkal, akik azonban hallatlan szeretettel veszik körül, amilyen mindenki kedvence lett Erzsike néni. Bakó István polgármester köszöntőjében kiemelte: Erzsike néni hosszú életének titka a tevékeny élet, valamint az, hogy nem szabad bezárkózunk, nyitottnak kell lenni az élet dolgai iránt. Az önkormányzat nevében emléklapot, virágot és ajándécsomagot nyújtott át az ünnepeltnek.

Szöllősi József, az ÁFÉSZ nyugalmazott elnöke, a mindig tevékeny, szorgalmas, jól öltözött Bözsi nénit köszöntötte, míg az otthon lakói műsorral kedveskedtek a kerek évfordulót megélt idős néninek.

Kép és szöveg:  
Nyíró Gizella

**www.derecske.hu**  
... hogy Te is  
képben legyél...

**Írjon nekünk!**

A Derecskei Hírek szerkesztősége az  
ujsg@derecske.hu e-mail-címre várja  
a kedves olvasók leveleit, véleményeit,  
hozzászólásait.

SZABÓ JÓZSEF  
HALÁLÁNAK 56. ÉVFORDULÓJA  
ÉS FELESÉGE,  
SZABÓ JÓZSEFNÉ  
SZÜLETETT BÉKÉSI TERÉZIA  
HALÁLÁNAK 30. ÉVFORDULÓJA  
ALKALMÁBÓL  
FÁJÓ SZÍVVEL EMLÉKEZIK  
ÖT GYERMEKE  
ÉS AZOK CSALÁDJÁ.

A SZERETET SOHA EL NEM FOGY.

## ANYAKÖNYVI HÍREK

### ■ SZÜLETÉSEK:

2008. június 13.

Békési Anna

Békési Imre – Arany Ágnes

június 13.

Makula Balázs

Makula Csaba – Nikita Róza

június 16.

Vincze Gina Cintia

Vincze Mihály – Borbély Tímea

június 17.

Szöllősi Kitti

Szöllősi Albert – Szilágyi Judit

június 18.

Papp Odett Vivien

Papp József – Nagy Katalin

június 22.

Szöllősi Viktória

Szöllősi Sándor – Szöllősi Krisztina

június 24.

Nagy Hédi

Nagy István – Fábián Tímea

június 24.

Makula Amanda Laura

Makula Károly – Rézműves Livia

június 29.

Szabó Zsombor

Szabó József – Rózsa Andrea

július 1.

Buti Alex

Buti Zsolt – Rézműves Ibolya

július 20.

Grúz Boglárka

Grúz Bence – Csécsi Katalin

### ■ HÁZASSÁGKÖTÉSEK:

2008. június 28.

Zákány Kitti Irén – Pálfi Gyula

július 5.

Szöllősi Szabina Zsuzsa – Kiss Albert

július 5.

Szatmári Veronika – Kiss Csaba

július 12.

Markovics Katalin – Sáreczki László

július 12.

Szabó Katalin – Váradi Péter

### ■ HALÁLESETEK:

2008. június 24.

Zsákai Károly

volt Derecske, Bajcsy-Zs. u. 37. (47)

június 25.

Vajda Gyuláné (szül. Szöllősi Ilona)

volt Derecske, Szováti út 61. (83)

július 9.

Nyikes Sándor

volt Derecske, Szabó P. u. 20. (71)

július 19.

Nagy Sándor

volt Derecske, Bem u. (73)

július 25.

Fórián Károlyné (szül. Máté Julianna)

volt Derecske, Vasvári P. u. 35. (88)

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

a „Hajdú-Bihar Megyei Minőségi Termék”  
kitüntető díj elnyerésére  
a következő kategóriákban:

*kézműves alkotások, kézműipari termékek,  
mezőgazdasági, élelmiszeripari termékek,  
ipari termékek.*

A pályázatok elbírálásánál előnyt élveznek a környezetbarát-, bio-, valamint ökotermékek, továbbá azok a termékek, amelyek előállítása környezetbarát-, bio-, ökotecnológiával, környezetbarát csomagolással, illetve környezetkímélő anyagok felhasználásával történik.

A pályázatok beérkezésének határideje:

**2008. augusztus 28., 13.00 óra**

A pályázati felhívás és a pályázati adatlap letölthető  
a Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzat [www.hbmo.hu](http://www.hbmo.hu) internetes honlapjáról,  
illetve beszerezhető a Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzat Hivatala

Jogi és Önkormányzati Főosztályán

(4024 Debrecen, Piac utca 54., I. emelet, telefon: 52/507-544.)

## Személyi kölcsön

### Lakáshitel

### Hitelkiváltás

**900.000 Ft, 7 évre, CHF alapon,  
havi 17.700 induló törlesztőrészlettel!  
induló kamat: 10.018 %**

**Nincs megegyezve jelenlegi hitelevel?**

**Ügyintézési díj nélkül!**

**30/357-3389**

**30/822-2461**

## Értesítés

A Mozgáskorlátozottak ügyintézés-  
ének helye megváltozik!

Tájékoztatam a MEOSZ tagjait, va-  
lamint a Mozgáskorlátozott Szövetség  
ügyfélszolgálatát igénybe vevő ügyfeleket,  
hogy az ügyintézés helye megváltozik.

Az ügyintézés 2008. augusztus 01-től  
a Rehabilitációs Központ Derecske, Cso-  
konai u. 1. szám alatt történik.

Az ügyintézési időpont változatlan  
marad, minden hétfő 8.00-12.00-ig.

Bányai Imréné  
csoportvezető

### Kereskedelmi cég

derecskei munkahellyel

min. 2 éves gyakorlattal rendelkező  
**MÉRLEGKÉPES vagy KÉPESÍTETT  
KÖNYVELŐT keres.**

Bér: megállapodás szerint.

Jelentkezni fényképes önéletrajz  
elküldésével

e-mailen: [papai.istvan@kasz-coop.hu](mailto:papai.istvan@kasz-coop.hu)  
vagy postai úton  
4130 Derecske, Pf. 18.

### Oázis Ifjúsági Ház és Mozi

2008. augusztus 15., péntek  
I. Derecskei Fialatok Napja

Pókerbajnokság, Henna-készítés,  
arcfestés, gyöngyfüzés,  
hajszobrászat, tánctanítás,  
SunTana Music koncert  
„Electro-Shock” DJ. JOEY-val  
„SZALONNAÉGETÉS”

(Vendégünk vagy egy laza vacsira –  
a hozzávalókat a „készlet erejéig”  
biztosítjuk)

Közben: Szatmári „PÓKERARC” Béla  
felolvasást tart  
TOMBOLA - földíj: csokitorta

**A RÉSZVÉTEL INGYENES!**

## KASZ-COOP GAZDABOLT



Várjuk kedves vásárlóinkat

**GAZDABOLTUNKBA**

a Rózsakert Csárda mellett

a KASZ-COOP Derecske Zrt telephelyén.



✓ kertészeti kisgépek

✓ munkaruházat

✓ szerszámok

✓ magasnyomású mosók

✓ fűnyírók, szegélynyírók

✓ fűrészek

✓ vágó- és csiszolóanyagok

✓ BRUDER játékok

Cím: 4130 Derecske, Rózsakert 3. Tel.: 54/411-203

### Derecskei Hírek

Derecske havonta megjelenő városi lapja.

Felelős szerkesztő:

Gurbán György.

A szerkesztőség címe:

Derecske, Köztársaság út 87.

Telefon: 06 (54) 410-078.

Felelős kiadó:

Derecske város önkormányzata.

Derecske, Köztársaság út 87.

ISSN 1215-4229